

## GRÜNDUNGSVERSAMMLUNG – RIUNIONE DI FONDAZIONE Protokoll - Verbale

Datum/Zeit: 17. März 2013, 13.00 – 16.00  
Ort: Casa Schira Berzona (da Yvonne e Carlo)

### Traktanden – Ordine del giorno

1. **Gründungsmitglieder – Soci di fondazione**  
Anja Chenux-Repond Dupraz, casa Leone, Berzona; (entschuldigt)  
Adrien Dupraz, casa Leone, Berzona;  
Robert Götsch, casa Capretto, Berzona;  
Irma Götsch, casa Capretto, Berzona; (entschuldigt)  
Rolf Hegglin-Ineichen, casa dei Poveri, Berzona; (entschuldigt)  
Sibylle Hegglin-Ineichen, casa dei Poveri, Berzona; (entschuldigt)  
Christian Hohle, casa Grej, Berzona;  
Christine Huber-Brändli, casa Pia, Berzona;  
Arthur Huber-Brändli, casa Pia, Berzona; (entschuldigt)  
Irene Kaufmann-Brändli, casa Pia, Berzona;  
Martin Kaufmann-Brändli, casa Pia, Berzona; (entschuldigt)  
Christoph Kaufmann, casa Pia, Berzona;  
Daniel Kaufmann, casa Pia, Berzona; (entschuldigt)  
Mira Langegger Hohle, casa Grej, Berzona;  
Christine Magun-Meyer, casa Al Crees, Berzona;  
Andreas Magun-Meyer, casa Al Crees, Berzona;  
Felix Müller, casa Marianna, Berzona;  
Daniel Oertli-Meyer, casa Aubana, Berzona;  
Karin Oertli-Meyer, casa Aubana, Berzona;  
Charles Suter, casa Schira, Berzona;  
Yvonne Stutz, casa Schira, Berzona;  
(14 anwesende und stimmberechtigte Gründungsmitglieder)
2. **Organisation der Gründungsversammlung – Organizzazione della riunione**
  - *Wahl der Sitzungsleitung - Nomina del presidente/della presidente del giorno:*  
Charles Suter
  - *Wahl des Protokollführers/der Protokollführerin – Nomina del/della protocollista*  
Christine Huber-Brändli
  - *Wahl der Stimmzähler/innen – Nomina degli scrutatori*  
Christoph Kaufmann
3. **Abnahme der Traktandenliste – Approvazione dell'ordine di giorno**  
Ohne Änderung einstimmig angenommen.
4. **Abnahme der Vereinsstatuten - Statuto dell'Associazione**  
Der Statutenentwurf wurde den Gründungsmitgliedern Ende Dezember 2012 zur schriftlichen Vernehmlassung bis Mitte Januar unterbreitet. Es sind verschiedene Modifikations- und Ergänzungsvorschläge eingereicht und eingearbeitet worden. Der heute zu diskutierende und zu genehmigende Statutenvorschlag wurde den Gründungsmitgliedern am 10. Februar 2013 als Beilage zur Einladung/Traktandenliste für die Gründungsversammlung zugestellt. Es sind keine schriftlichen Änderungsvorschläge eingegangen. Der Statutenentwurf wird verlesen, erläutert und diskutiert. Es werden keine Änderungsanträge gestellt, so dass einstimmig auf eine artikelweise Abstimmung verzichtet werden kann.

**Beschluss:**

Die Vereinsstatuten werden einstimmig und ohne Enthaltung genehmigt. (14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltung)

5. **Wahl der Vorstandsmitglieder – Nomina del Consiglio direttivo**

– *Mitglieder des Vorstandes / Membri del Consiglio direttivo*

Im Hinblick auf die Gründungsversammlung haben sich Christine Huber, Mira Langegger, Felix Müller und Charles Suter als Vorstandsmitglieder zur Verfügung gestellt. Sie stellen sich kurz vor. Es werden keine andere Personen nominiert.

**Beschluss:**

Einstimmig gewählt sind:

Christine Huber-Brändli, 13 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung (Huber);

Mira Langegger Hohle, 13 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung (Langegger);

Felix Müller, 13 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung (Müller);

Charles Suter, 13 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung (Suter).

– *Präsident/in – Presidente*

Nominiert wird Charles Suter. Er ist bereit, diese Aufgabe in einer ersten Phase zu übernehmen, da er zur Zeit als Mitglied des Consiglio comunale von Isorno und Mitglied des Consiglio direttivo des Museo Onsernonese vor Ort am besten vernetzt ist. Mittelfristig erhofft er sich, dass andere Persönlichkeiten, mit anderem Profil und neuen Ressourcen sich auch in der Rolle einer Präsidentin/eines Präsidenten für die Ziele des Vereins engagieren. Dieser Vorschlag wird von verschiedenen Votantinnen/Votanten gestützt.

**Beschluss:**

Charles Suter wird einstimmig als Präsident gewählt. 13 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung (Suter).

– *Konstituierung des Vorstandes / Costituzione del Comitato:*

Gemäss Statuten konstituiert sich der Vorstand selbst. Die konstituierende Sitzung wird voraussichtlich April/Mai stattfinden. Es sollen die verfügbaren Ressourcen der Vorstandsmitglieder genutzt werden. Christine Huber hat Erfahrungen in der Entwicklungshilfe und im administrativ-organisatorischen Bereich; sie ist bereit, das Vizepräsidium zu übernehmen. Mira Langegger ist als Umweltingenieurin bei ProSpecieRara tätig, interessiert an Fragen der Biodiversität und des Landschaftsschutzes und hat nebenberufliche Erfahrung als Rechnungsführerin; sie wird die Vereinsrechnung führen. Felix Müller ist Geograph, Journalist, Inhaber eines Kommunikationsberatungsbüros (FMKOMM GmbH) und interessiert u.a. auch an Weinbau und Vogelschutz. Er ist bereit, sich für eine sachgerechte interne und externe Kommunikation zu engagieren.

6. **Wahl der Rechnungsprüfungskommission – Nomina della Commissione di Revisione**

Nominiert und auf Grund Ihrer Ausbildung und Erfahrung qualifiziert sind Irène Kaufmann-Brändli (Vizepräsidentin Verwaltungsrat Coop Schweiz) und Christoph Kaufmann (stud. oec.). Sie werden sowohl für die Revision der Vereinsrechnung als auch für die Revision von Projektrechnungen zuständig sein.

**Beschluss:**

Irene Kaufmann-Brändli und Christoph Kaufmann werden einstimmig und ohne Enthaltung in die Rechnungsprüfungskommission gewählt. (14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen).

7. **Mitgliederbeitrag 2013 – Tassa sociale 2013**

Mit dem Mitgliederbeitrag wird die ordentliche Vereinstätigkeit finanziert. Für spezielle Projekte müssen die Mittel qua Fundraising beschafft werden. Der Mindestbeitrag sollte nicht prohibitiv sein, um auch Nicht-Erwerbstätigen und Studierenden die Mitwirkung im Verein zu ermöglichen.

**Beschluss:**

Für das erste Vereinsjahr wird der Mindestmitgliederbeitrag auf Fr. 20.- festgesetzt. (14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen).

8. **Aktivitäten – Attività**

8.1 **Ideen und Anregungen – Idee e suggerimenti**

Der Vorstand wird eine offene Liste mit Anregungen, Vorschlägen, Ideen zu den Aktivitäten des Vereins führen; auf dieser Basis werden konkrete Programmanschläge unterbreitet. Eine erste Sammlung ergibt:

- Unterstützung von Massnahmen zur Erhaltung und Förderung der Biodiversität im lokalen Ökosystem;

- Unterstützung des Projektes „Parco Nazionale del Locarnese“;
- Beiträge zum Erhalt der Charakteristika des Ortsbildes;
- Gewährleisten, dass Eingriffe in die Bausubstanz und die Landschaft nicht nur baurechtskonform, sondern auch unter ortsbild- und landschaftsschützerischen Gesichtspunkten angemessen und nachhaltig sind;
- Unterstützung von nachhaltigen wirtschaftlichen Aktivitäten von lokalen Akteuren (z.B. Tourismus, Landwirtschaft) und entsprechenden Projekten;
- Beratung und Unterstützung von Aktivitäten von Vereinsmitgliedern im Sinne der Vereinsziele (z.B. im Rahmen von Einspracheverfahren);
- Prüfen und eventuell unterstützen eines Projekts zum Schutz der Orgel der Pfarrkirche von Berzona.

## 8.2 **Projekt „Terrazzamenti Ai Ciossi/AI Lavel: rispristino, valorizzazione“**

Die Gründungsmitglieder sind im Besitz des Projektvorschlags vom 26.10./26.12.2012. Er wurde erarbeitet in Zusammenarbeit mit den Vertretern des Fond Landschaft Schweiz (N. Käsermann, M. Delucchi) und der Patenschaft für Berggemeinden (Nabholz), die das Projekt vor Ort geprüft haben. Der Kostenvoranschlag für die Maurerarbeiten stammt von Silvio Darni, Mosogno. Charles Suter informiert über den Stand der Planungs- und Realisierungsarbeiten bzw. die Bemühungen um deren Finanzierung; einzelne Aspekte werden genauer erläutert und diskutiert:

Das Projekt ist aus ökonomischer und kultureller Sicht von öffentlichen Interessen und aus Sicherheits- und Nutzungsgründen insbesondere nach der „frana“ vom 26./27.12.2012 dringlich. Demgegenüber steht, dass die Gemeinde Isorno und andere öffentlich-rechtliche Organisationen (z.B. Patriziato generale und Pro Onsernone) angesichts der Fülle der zu bearbeitenden öffentlichen Aufgaben, der Vielzahl von initiierten Projekten und den schwierigen Entwicklungsbedingungen des Tales als Projektträger nicht in Frage kommen. Die lokal verfügbaren personellen und finanziellen Ressourcen sind knapp oder ausgeschöpft. Das Projekt muss dementsprechend von lokal interessierten und engagierten Privaten bzw. von einer entsprechenden privatrechtlichen Körperschaft getragen werden.

Realisierungsvoraussetzung sind finanzielle Beiträge von in diesem Bereich tätigen gemeinnützigen Organisationen, Stiftungen, Fonds. Gestützt auf die Projektdokumentation sind entsprechende Beitragsgesuche eingereicht worden an: Fond Landschaft Schweiz (FLS), Patenschaft für Berggemeinden, Berghilfe und weitere drei Organisationen, vermittelt durch Ruedi Aeschbacher. Der Fond Landschaft Schweiz hat mit Beschluss vom 12.02.2013 einen Beitrag von 1/3 der anrechenbaren Gesamtkosten, d.h. CHF 54'000.-, gesprochen. Die Patenschaft für Berggemeinden (Schreiben vom 27.11.2012/22.01.2013) ist grundsätzlich bereit, das Projekt näher zu prüfen und eventuell einen Beitrag zu sprechen, wenn eine juristische Person wie die „Associazione Amici di Berzona“ die Trägerschaft des Projekts übernimmt. Für die Berghilfe liegt das Projekt zu wenig direkt in ihrem Wirkungsbereich (Hilfe zur Selbsthilfe). Die übrigen Anfragen sind hängig.

Die Società ticinese per l'arte e la natura (Stan), Sektion Tessin des Schweizerischen Heimatschutzes, hat sich mit Schreiben vom 05.12.2012 bereit erklärt, das Patronat über das Projekt zu übernehmen.

Im Rahmen der Bemühung um Vernetzung und Koordination wurde das Projekt der Firma Dionea SA, Locarno, Planungsbeauftragte für verschiedene laufende Projekte, insbesondere im Rahmen des Parco Nazionale eingereicht.

### **Beschlüsse:**

- Der Verein „Amici di Berzona“ übernimmt die Projektträgerschaft. Er engagiert sich für die Beschaffung der notwendigen Finanzmittel. Er gewährleistet, dass das Projekt gemäss dem Projektvorschlag vom 26.10./26.12.2012, allenfalls später vereinbarten Projektmodifikationen und gemäss den jeweiligen Auflagen der Beitraggeber realisiert wird.
- Das Projekt kann in vollem Umfang gemäss Projektvorschlag vom 26.10./26.12.2012 nur realisiert werden, wenn die Gesamtfinanzierung durch Beiträge Dritter sichergestellt ist. Andernfalls sind Teilvarianten zu vereinbaren.
- Projektverantwortung und Projektleitung liegen beim Besitzer der Grundstücke part. no. 129, 131 Charles Suter, Berzona. In dieser Funktion ist er zuständig für die Planung, Realisierung und Finanzierung des Projekts in Zusammenarbeit mit den Beitraggebern und den Ausführungsbeauftragten. Er informiert den Verein periodisch über den Verlauf der Arbeiten und konsultiert den Vorstand bei grundlegenden Projektentscheidungen.

- Für Nutzung, Unterhalt und die Pflege der Grundstücken part. no. 129 und 131 ist Charles Suter, für das Grundstück part. 130 die Gemeinde Isorno zuständig. Zur Zeit werden die Grundstücke als ökologische Ausgleichsfläche von Peter Rüesch, Weinbauer in Loco, genutzt. Mittel- und langfristig ist eine nachhaltige, eigenwirtschaftliche Lösung für Nutzung, Unterhalt und Pflege anzustreben. Die Vorgaben des Inventars schützenswerter Ortsbilder der Schweiz (ISOS) für Berzona bzw. die Zone AI Lavel sind verbindlich anwendbar, die Ideen und Interessen der Vereinsmitglieder, insbesondere der direkten Anrainer sind zu berücksichtigen.
- Das Projekt ist mittelfristig einzubetten in ein Gesamtkonzept für die Wiederherstellung, Aufwertung, Nutzung und Pflege der gesamten Zone AI Lavel Berzona. Nur in diesem Rahmen können auch die Sicherheitsprobleme (Steinschlag, Entwurzelung von Bäumen, Erdbeben etc.) abschliessend gelöst werden. Die Gemeinde Isorno und die betroffenen weiteren Grundbesitzer (insbesondere part. no. 125, 470, 126, 127, 128 Parrocchia, 130 Comune und 132) sind entsprechend zu involvieren.
- Der Verein setzt sich dafür ein, dass im Rahmen der laufenden Revision des Zonenplans von Isorno die historischen Ortsbilder gemäss den Zielen der vom Consiglio comunale verabschiedeten Motion geschützt und insbesondere die gesamte Zona AI Lavel entsprechend den Empfehlungen von ISOS unter Schutz gestellt wird.

**Decisioni:**

- L'associazione "Amici di Berzona" si assume la funzione di ente responsabile (= Projektträgerschaft) per il progetto. Si impegna per la sua promozione e il suo finanziamento, garantisce la sua realizzazione secondo la proposta di progetto del 26.10/26.12.2012 ed eventuali modificazioni concordati rispettando le condizioni imposte dai contribuenti.
- Il progetto può essere realizzato interamente secondo la proposta di progetto del 26.10/26.12.2012 solo se i costi complessivi saranno coperti da contributi di terzi. Altrimenti sono da concordare varianti di realizzazione parziale.
- Il proprietario dei fondi ai mapp. no. 129 e 131 Charles Suter, Berzona, è responsabile per il progetto (= Projektverantwortung) ed assume la funzione di capo progetto (= Projektleitung). Egli è competente per la pianificazione, la realizzazione e il finanziamento del progetto in cooperazione con i contribuenti e gli incaricati. Suter informerà l'associazione periodicamente sullo svolgimento dei lavori e consulta il consiglio direttivo relativo alle decisioni di una certa importanza.
- È competente per la gestione cioè l'usufrutto, il mantenimento e la cura dei fondi ai mapp. no. 129 e 131 Charles Suter, per il fondo ai mapp.no. 130 è invece il Comune di Isorno. Attualmente i terreni sono affidati come "ökologische Ausgleichsfläche" a Peter Rüesch, Loco. A medio termine sarà da elaborare e realizzare una variante di gestione autofinanziata e sostenibile. Le raccomandazioni dell'ISOS per Berzona cioè la zona AI Lavel sono vincolanti. Sono da considerare le idee e gli interessi dei soci dell'associazione, in particolare dei confinanti a questa zona.
- Il progetto sarà a medio termine da integrare in un concetto generale per il ripristino, la valorizzazione e la gestione della Zona AI Lavel, coinvolgendo sia il Comune di Isorno che tutti i proprietari di fondi in questa zona. Solo in questo contesto più generale possono essere risolti i problemi di sicurezza (caduta massi, alberi pericolanti, smottamenti). Sono da coinvolgere sia il Comune di Isorno che tutti gli altri proprietari dei fondi in questa zona (in particolare part. no 125, 126, 470, 127, 128 Parrocchia, 130 Comune, 132).
- L'associazione si impegna nell'ambito della revisione del PR del Comune di Isorno in corso per la tutela pianificatoria degli insediamenti storici secondo gli obiettivi della mozione approvata del CC di Isorno, applicando in particolare le raccomandazioni dell'ISOS per Berzona cioè la zona AI Lavel.

9. **Administratives** – Dettagli amministrativi:

- Mitgliederwerbung/Erwerb der Mitgliedschaft – Promozione/Diventare Socio  
Die Gründungsmitglieder vertreten ein bestimmtes Interessensspektrum, die Vereinsziele gemäss Art. 2 sind demgegenüber recht breit und vielfältig. Es werden verschiedene Varianten und Vorgehen diskutiert, die Mitgliederbasis möglichst bald zu verbreitern. Verschiedene Votanten würden es begrüßen, wenn die Mitgliederzahl nicht nur quantitativ sondern auch qualitativ wachsen würde: angestrebt ist eine breitere lokale Abstützung und eine Berücksichtigung der verschiedenen Perspektiven und Interessen. Kurzfristig stützen wir uns auf die direkte Information und Anwerbung via die Gründungsmitglieder, insbesondere bei allen Haushaltungen in Berzona. Mittelfristig wird der Vorstand einen Vorschlag zur breite-

ren Information und Promotion ausarbeiten.

- Zahlungsverkehr/PC – Pagamenti/CP  
Mira Langegger richtet eine einfache Buchhaltung ein, die es ermöglicht, die Vereinsrechnung und einzelne Projektrechnungen (z.B. für das Projekt „Terrazzamenti ...) zu führen. Sie eröffnet ein PC-Konto und kommuniziert die Modalitäten für die Zahlung des Mitgliederbeitrags. Die Abrechnungsmodalitäten für Projekte sind mit den jeweiligen Beitraggebern bzw. Projektverantwortlichen im Einzelfall zu klären.
- Mitgliederverzeichnis/Adressverzeichnis – Elenco dei membri/Indirizzoario  
Per Eintrag in eine Liste vor Ort werden die Gründungsmitgliedschaft bestätigt und die Adressdaten verifiziert. Es wird eine einfache Adressverwaltung eingerichtet. Anmeldungen und Mutationen sind dem Präsidenten zu melden. Für die formelle Promotion wird ein „Formular“ mit Einzahlungsschein erstellt.
- Information/Kommunikation – Informazione e comunicazione  
Die interne Kommunikation erfolgt per E-Mail.

Varia – Eventuali:

- Der Auftritt des Vereins soll mit einem Logo unterstützt werden. Daniela Huber hat bereits erste Ideen entwickelt. Daniel Oertle setzt einen Preis von Fr. 100.- aus (Danke).

Der Präsident/il presidente

Die Protokollführerin/la protocollista:

Charles Suter

Christine Huber (-Brändli)

18.03.2013/CS